

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET**

STRIJKIJZER MET STOOMGENERATOR
FER A REPASSER AVEC GENERATRICE
BÜGELEISEN MIT DAMPFGENERATOR
IRON WITH STEAM GENERATOR



DO7090S

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop. Alle onderdelen, zoals borstels en batterijen, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, comme p.ex. des brosses et de piles, ne sont pas sous garantie.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nur, wenn der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist. Alle Teile, wie Bürsten und Batterien, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase. All parts, such as brushes and batteries, which are subject to wear, are excluded from the warranty.


Type nr. Apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO7090S**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance

Naam
Nom
Name
Name


Adres
Adresse
Adresse
Address

Aankoopdatum
Date d'achat
Kaufdatum
Date of purchase


RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.


INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

RECYCLING INFORMATION

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

BELANGRIJK

Voor de veiligheid te garanderen moet u deze handleiding grondig doornemen.

Bewaar de handleiding, zodat u ze later eventueel nogmaals kunt raadplegen.

Dit toestel is gemaakt voor huishoudelijk gebruik en mag alleen gebruikt worden volgens de hieronder beschreven instructies.

Dit toestel maakt stoom met hoge temperatuur. Behandel het toestel altijd met de grootste voorzichtigheid en waarschuw andere gebruikers voor het mogelijke gevaar.

WAT U MOET DOEN BIJ HET GEBRUIK

- Controleer of de voltage aangegeven op het typeplaatje van uw toestel overeenkomt met uw elektriciteitsnet.
- Rol het elektrisch snoer en de toevoerslang af voor het gebruik.
- Plaats het toestel op een stevige, gelijke ondergrond.
- Zorg ervoor dat het elektrisch snoer of de toevoerslang niet in aanraking komen met de zoolplaat van uw strijkijzer.
- Plaats de anti-kalk cassette in uw toestel voor u het gebruikt.
- Bewaar de anti-kalk cassette en vulling buiten het bereik van kinderen.
- Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn service dienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon, om elk risico op ongelukken te vermijden.
- Maak de watertank leeg na elk gebruik.

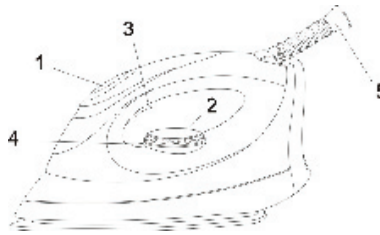
WAT MAG U NIET DOEN BIJ HET GEBRUIK

- Laat niet toe dat kinderen het toestel aanraken tijdens het gebruik.
- Laat het toestel nooit onbewaakt achter wanneer het aan staat.
- Wanneer u moet gebruik maken van een verlengsnoer zorg er dan voor dat het verlengsnoer goedgekeurd is.
- Voeg geen azijn of enige andere chemische vloeistof toe in de watertank. Deze vloeistoffen kunnen uw toestel ernstig beschadigen.
- Dompel uw toestel nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik uw toestel niet wanneer het niet normaal functioneert of wanneer het beschadigd is.
- Raak het oppervlak waar het strijkijzer op rust niet aan tijdens of juist na het gebruik. Dit is warm!
- Rol het elektrisch snoer of de toevoerslang niet rond het toestel wanneer het toestel nog niet voldoende is afgekoeld.
- Open het strijkijzer of de stoomgenerator niet. Het toestel bevat geen onderdelen die u zelf kunt vervangen of herstellen.

BESCHRIJVING

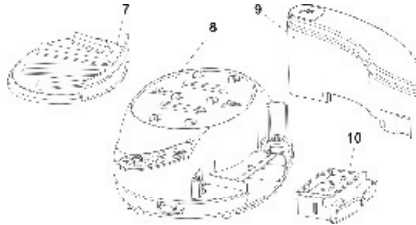
Strijkijzer

1. Indicatielampje.
2. Temperatuurregeling.
3. Stoomknop.
4. Temperatuur indicatie.
5. Draadaanhechting.



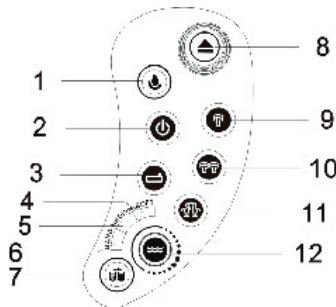
Stoomgenerator

7. Opzet plaat
8. Basis
9. Watertank
10. Anti-kalk cassette.



Display

1. wateraanduiding
2. aan/uit knop
3. stoom aan/uit schakelaar
- 4-5-6. waterhardheidsaanduiding
7. Anti-kalkcassette aanduiding
8. Knop openen watertank
9. minimum stoomknop
10. gemiddelde stoomknop
11. Max. stoomknop
12. Knop regeling waterhardheid



STRIJKINSTRUCTIES

Sorteer uw wasgoed op type stof en temperatuur waarop het moet gestreken worden.

Dit zal het aanpassen van de temperatuur tot een minimum beperken.

Wanneer u niet zeker bent van het soort stof of de temperatuur waarop u moet strijken doe dan eerst een test aan de binnenkant van het kledingstuk. Begin te strijken aan een lage temperatuur en bouw geleidelijk op.

Wacht twee minuten voordat u kledingstukken strijkt die warmtegevoelig zijn.

Temperatuur aanpassingen hebben tijd nodig om op de gewenste temperatuur te komen of die nu hoger of lager is.

Delicate stoffen zoals zijde, wol, velours, etc. strijkt u best met een strijkdoek om te voorkomen dat de stof beschadigd raakt.

Lees de etiketten op uw kledingstukken en volg de instructies van de fabrikant die vaak aangegeven worden met de volgende symbolen.

WERKINGSINSTRUCTIES

Dit toestel heeft een hoogtechnologische lage druk generator, die op korte tijd kan opwarmen. Water wordt omgezet in stoom en via de toevoerslang van de generator naar het strijkijzer gebracht.

Hoe water bijvullen ?

Verwijder de watertank.

Open het grijze klepje bovenaan de watertank.

Vul de watertank tot het max. niveau.

Zet de watertank terug op zijn plaats.

Wanneer de watertank bijna leeg is zal het indicatielampje gaan branden.

Wanneer het indicatielampje van de anti-kalk cassette brand is het noodzakelijk van de anti-kalk cassette te vervangen.

Wanneer u geen nieuwe cassette bij de hand hebt, mag u uw toestel vullen met gedistilleerd water en zo verder strijken.

EERSTE GEBRUIK

Verwijder alle aanwezige stickers op de zoolplaat en de behuizing van uw strijkijzer en stoomgenerator.

Rol het elektrisch snoer en de toevoerslang af.

Vul de watertank met kraantjeswater.

Steek de stekker in het stopcontact.

Het stroomindicatielampje gaat branden.

Het stoom aan/uit indicatielampje knippert, om aan te geven dat het toestel opwarmt.

Het stoom aan/uit indicatielampje zal continue branden wanneer de generator de gewenste temperatuur bereikt heeft.

Het indicatielampje van de waterhardheid zal ook branden.

Draai de temperatuurknop op het strijkijzer in wijzerzin, selecteer 1 bolletje, 2

bolletjes of 3 bolletjes afhankelijk van de stof en de temperatuur waarop u wil strijken.

Druk de stoomknop op uw strijkijzer in gedurende 1 min. Om de stoomgenerator te reinigen.

Strijk voor de eerste keer een oude handdoek.

Nota :

Als u de stoomknop indrukt wanneer de stoomgenerator nog niet op temperatuur is zal u een dubbele biep toon horen.

Het duurt ongeveer 1 minuut voordat de gewenste temperatuur bereikt wordt.

STOOMSTRIJKEN

- Rol het elektrisch snoer en de toevoerslang af.

- Vul de watertank met kraantjeswater.

- Steek de stekker in het stopcontact.

- Het stoom aan/uit indicatielampje zal knipperen, dit geeft aan dat het toestel

opwarmt.

- Druk de selectieknop in op uw stoomgenerator om de gewenste stoomhoeveelheid te selecteren.
- Draai de temperatuurknop op het strijkijzer in wijzerzin, selecteer 1 bolletje, 2 bolletjes of 3 bolletjes afhankelijk van de stof en de temperatuur waarop u wil strijken.
- Wacht ongeveer 1 en een halve minuut. Het stoom aan/uit indicatielampje zal stoppen met knipperen. De gewenste temperatuur is nu bereikt.
- Het toestel is nu klaar voor gebruik.
- Druk op de stoomknop om met stoom te strijken.
- Wanneer u het strijkijzer wenst uit te zetten, maar niet de stoomgenerator, draait u de temperatuurknop op uw strijkijzer naar de stand “min”.
- Voor het uitzetten van de stoomgenerator. Druk u op om de stroomknop, al de lichtjes op uw stoomgenerator zullen uit gaan.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Wanneer het toestel volledig is afgekoeld kunt u het opbergen op een veilige plaats.

Het toestel zal zichzelf automatisch uitschakelen wanneer de stoom gedurende 15 min. niet gebruikt wordt. U kunt u toestel terug in werking zetten door op de stroomknop te drukken.

VERTIKAAL STRIJKEN

Deze functie laat toe om plooiën te verwijderen uit delicaten stoffen die ophangen, zoals gordijnen.

Nota :

Gebruik deze functie niet op stoffen of kledingstukken wanneer ze nog gedragen worden door mensen of dieren. De temperatuur van de stoom is erg hoog. Houd een afstand van enkele centimeters van de delicate stof met de stoom, om te voorkomen dat u de stof beschadigt.

DROOGSTRIJKEN

1. Rol het elektrisch snoer en de toevoerslang af.
2. Vul de watertank met kraantjeswater.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Het stoom aan/uit indicatielampje zal knipperen, dit geeft aan dat het toestel opwarmt.
5. Het min. Stoom aan/uit indicatielampje zal branden als de stoomgenerator op temperatuur is.
6. Druk op de stoom aan/uit knop om het stomen uit te zetten. Nu kunt u strijken zonder stoom.
7. Draai de temperatuurknop op het strijkijzer in wijzerzin, selecteer 1 bolletje, 2 bolletjes of 3 bolletjes afhankelijk van de stof en de temperatuur waarop u wil strijken.
8. Het indicatielampje op het strijkijzer zal uitgaan wanneer de gewenste temperatuur

bereikt is.

9. Het toestel is nu klaar voor gebruik.

10. Wanneer u het strijkijzer wenst uit te zetten, maar niet de stoomgenerator, draait u de temperatuurknop op uw strijkijzer naar de stand “min”.

11. Voor het uitzetten van de stoomgenerator. Druk op de stroomknop.

12. Verwijder de stekker uit het stopcontact.

13. Wanneer het toestel volledig is afgekoeld kunt u het opbergen op een veilige plaats.

VULAANDUIDING

Wanneer het waterniveau laag is zal het indicatielampje, dat aangeeft dat u water moet bijvullen, aangaan.

Vul het water bij zoals aangegeven in de paragraaf : hoe water bijvullen.

ANTI-KALK SYSTEEM

Dit toestel heeft een elektronisch systeem dat de waterhardheid controleert.

De anti-kalk cassette zal de hardheid van het water verwijderen. Afhankelijk van de hardheid van het water en het gebruik van het toestel zal de anti-kalk cassette regelmatig moeten vervangen worden.

Wanneer het indicatielampje brandt moet u de cassette vervangen.

Wanneer u geen nieuwe cassette ter beschikking hebt, mag u ook gedistilleerd water gebruiken om uw toestel te vullen, i.p.v. kraantjeswater. Daarna kunt u verder strijken.

Ga als volgt te werk :

- Laat het anti-kalk indicatielampje branden.

- Laat ook de stoomgenerator aan staan.

- Verwijder de watertank

- Schuif de anti-kalk cassettehouder uit het toestel en plaats een nieuwe cassette.

- Wacht 5 seconden voor u de watertank terug op uw toestel plaatst.

Nota : De anti-kalk cassette kan niet vervangen worden wanneer de watertank niet is verwijderd.

Wanneer de anti-kalk cassettehouder niet goed is geïnstalleerd zult u een aanhoudend biep signaal horen.

Wanneer de anti-kalk cassette vervangen wordt, wanneer het toestel uit staat, dan zal het elektronisch anti-kalk systeem de nieuwe cassette niet erkennen.

Belangrijk :

- Probeer niet om met een verzadigde anti-kalkcassette te strijken, dit zal uw toestel beschadigen.

- Gebruik het toestel nooit wanneer de anti-kalk cassettehouder leeg is.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Het toestel zal zichzelf automatisch uitschakelen wanneer de stoom gedurende 15 min.

niet gebruikt wordt. U kunt u toestel terug in werking zetten door op de stroomknop te drukken.

RESTERENDE WATER VERWIJDEREN

Verwijder de stekker uit het stopcontact.

Neem de watertank uit de stoomgenerator.

Verwijder het water uit de watertank door ze ondersteboven te houden.

Plaats de watertank terug op zijn plaats.

ZELFREINIGING

Uw stoomgenerator is uitgerust met een zelfreinigende functie, om de stoom gaatjes en stoomkamer kalk vrij te houden. Wij stellen voor om de hieronder beschreven handeling 1 maal per maand uit te voeren.

1. Rol het elektrisch snoer en de toevoerslang af.
2. Vul de watertank met kraantjeswater.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Het groene indicatielampje zal beginnen knipperen om aan te geven dat het toestel opwarmt.
5. Zorg ervoor dat de stoomhoeveelheid op het maximum staat.
6. Zorg ervoor dat de temperatuur op uw strijkijzer op het minimum staat.
7. Wacht ongeveer 1 en een halve minuut. Het groene lichtje zal stoppen met knipperen, gevolgd door een biepton. Dit geeft aan dat uw strijkijzer op temperatuur is.
8. Het toestel is nu klaar voor de zelfreiniging.
9. Houd het toestel ongeveer 15 cm boven de gootsteen in de strijkpositie. Druk de stoomknop in en houd deze gedurende 3 minuten ingedrukt. Losse deeltjes kalk zullen nu door de stoomgaatjes van uw strijkijzer samen met het water mee naar buiten spoelen.
10. Draai de temperatuurknop op uw strijkijzer naar de maximum positie.
11. Strijk nu over een vochtige doek om achtergebleven kalkdeeltjes op de strijkzool te verwijderen.
12. Draai de temperatuurknop naar de minimum stand.
13. Druk de aan/uit knop in om uw stoom generator uit te schakelen.
14. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
15. Wanneer het toestel volledig is afgekoeld kunt u het opbergen.

ONDERHOUD

Verwijder de stekker uit het stopcontact.

Gebruik een vochtige doek of een niet schurend reinigingsproduct om vuil op de zoolplaat van uw strijkijzer te verwijderen.

Gebruik nooit azijn of een agressief reinigingsmiddel om uw strijkijzer schoon te maken.

IMPORTANT

Lisez attentivement ce mode d'emploi afin de vous garantir votre sécurité. Conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et peut seulement être utilisé selon les instructions décrites ci-dessous.

L'appareil produit de la vapeur de haute température. Traitez l'appareil toujours avec la plus grande précaution et avertissez les autres utilisateurs des dangers éventuels.

INSTRUCTIONS LORS DE L'USAGE

- Contrôlez si le voltage indiqué sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à votre réseau.
- Déroulez le cordon électrique et le tuyau d'alimentation avant l'usage
- Placez l'appareil sur une base solide et plane.
- Veillez à ce que le cordon électrique et le tuyau d'alimentation n'entrent pas en contact avec la semelle de votre fer.
- Placez la cassette anti-calcaire dans l'appareil avant de l'utiliser.
- Gardez la cassette anti-calcaire et la recharge hors de la portée des enfants.
- Dans le cas où le cordon électrique est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son service technique ou une personne qualifiée, afin d'éviter des incidents.
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation.

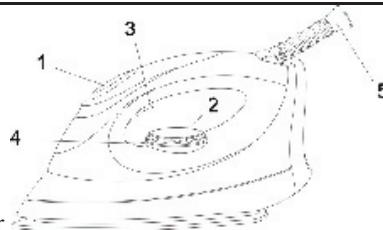
CE QUE VOUS NE POUVEZ PAS FAIRE LORS DE L'USAGE

- Veillez à ce que les enfants ne touchent pas à l'appareil quand celui-ci est en fonction.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce que celle-ci soit approuvée.
- N'ajoutez pas du vinaigre ou un autre liquide chimique au réservoir d'eau. Ces liquides peuvent endommager votre appareil.
- Ne jamais immerger votre appareil dans l'eau ou un autre liquide.
- N'utilisez pas votre appareil quand celui-ci ne fonctionne pas normalement ou quand il est endommagé.
- Ne touchez pas la surface sur laquelle se trouve le fer à repasser pendant ou juste après l'usage. Elle aura très chaude.
- N'enroulez pas le cordon électrique ou le tuyau d'alimentation autour de l'appareil quand celui-ci ne s'est pas encore assez refroidi.
- Ne jamais ouvrir le fer ou la génératrice à vapeur. Il est impossible de remplacer ou de réparer vous-même les pièces détachées.

DESCRIPTION

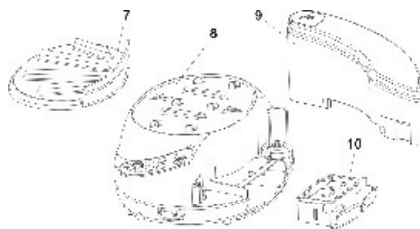
Fer à repasser

1. Lampe témoin
2. Réglage de la température
3. Bouton de vapeur
4. Indication de température
5. Tuyau d'alimentation de la génératrice à vapeur



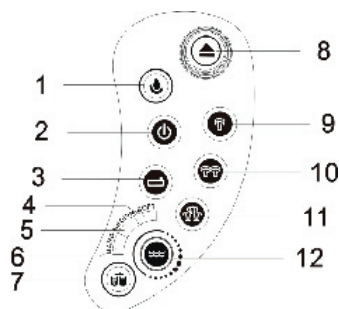
Génératrice à vapeur

7. Placement du fer
8. Base
9. Réservoir
10. Cassette anti-calcaire.



Affichage

1. Indication d'eau
2. Bouton marche/arrêt
3. Commutateur marche/arrêt de la vapeur
- 4-5-6. Indication de la dureté de l'eau
7. Indication de la cassette anti-tartre
8. Bouton d'ouverture du réservoir à eau
9. Bouton de vapeur minimum
10. Bouton de vapeur moyenne
11. Bouton de vapeur maximale
12. Bouton de réglage de la dureté de l'eau



INSTRUCTIONS POUR LE REPASSAGE

Triez votre linge selon le type d'étoffe et la température de repassage. Cela limitera l'adaptation de la température au minimum.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne la sorte d'étoffe et la température de repassage, faites d'abord un test à l'envers du vêtement. Commencez le repassage à une température basse et élevez la température peu à peu.

Patientez 3 minutes avant de repasser les vêtements sensibles à la chaleur. Les adaptations de température prennent du temps avant d'atteindre la température désirée, que celle-ci soit plus haute ou plus basse.

Pour les étoffes délicates comme la soie, la laine, le velours, etc. il est mieux d'utiliser un chiffon de repassage pour éviter l'endommagement de l'étoffe.

FONCTIONNEMENT

Cet appareil est équipé d'une génératrice de basse tension sophistiquée, qui chauffe en un minimum de temps. L'eau est transformée en vapeur et menée de la génératrice au fer par le tuyau d'alimentation.

Comment remplir le réservoir d'eau?

Enlevez le réservoir .

Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au maximum.

Remplacez le réservoir d'eau.

Quand le réservoir d'eau est presque vide, la lampe témoin s'allumera.

Quand la lampe témoin "Remplacement de la cassette anti-calcaire" est allumée, il est nécessaire de remplacer effectivement cette cassette. Dans le cas où vous n'auriez pas une nouvelle cassette sous la main, remplissez votre appareil avec de l'eau distillée et continuez votre repassage.

PREMIER USAGE

Retirez tous les autocollants présents sur la semelle et sur le corps de votre fer à repasser et de votre générateur de vapeur.

Déroulez le cordon électrique et le tuyau d'alimentation.

Remplissez le réservoir à eau d'eau du robinet.

Branchez la fiche dans une prise de courant.

Le témoin lumineux de vapeur s'allume.

Le témoin lumineux de vapeur reste allumé quand le générateur a atteint la température souhaitée.

Le témoin lumineux de dureté d'eau s'allume aussi.

Faites tourner le bouton de température du fer à repasser dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner 1 point, 2 points ou 3 points en fonction du tissu et de la température à laquelle vous souhaitez le repasser.

Appuyez sur le bouton de vapeur de votre fer à repasser pendant une minute, afin de nettoyer le générateur de vapeur.

Commencez par repasser une vieille serviette de bain.

Remarque:

Si vous appuyez sur le bouton de vapeur alors que le générateur de vapeur n'est pas encore à la bonne température, vous allez entendre un double bip.

Il faut environ une minute avant que soit atteinte la température souhaitée.

REPASSAGE À LA VAPEUR

Déroulez le cordon électrique et le tuyau d'alimentation.

- Remplissez le réservoir à eau d'eau du robinet.
- Branchez la fiche dans une prise de courant.
- Le témoin lumineux de vapeur clignote pour indiquer que l'appareil est en train de chauffer.
- Appuyez sur le bouton de sélection de votre générateur de vapeur pour sélectionner la quantité de vapeur souhaitée:
- Faites tourner le bouton de température du fer à repasser dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner 1 point, 2 points ou 3 points en fonction du tissu et de la température à laquelle vous souhaitez le repasser.

- Attendez environ une minute et demie. Le témoin lumineux de vapeur cesse de clignoter, ce qui veut dire que la température demandée est atteinte.
- L'appareil est prêt à l'emploi.
- Appuyez sur le bouton de vapeur pour repasser à la vapeur.
- Si vous souhaitez éteindre le fer à repasser, mais pas le générateur de vapeur, tournez le bouton de température de votre fer à repasser en position "min".
- Pour éteindre le générateur de vapeur, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Tous les témoins lumineux de votre générateur de vapeur vont s'éteindre.
- Débranchez la prise.
- Une fois que l'appareil a complètement refroidi, vous pouvez le ranger à un endroit sûr.

L'appareil s'éteint automatiquement si vous n'utilisez pas la vapeur pendant 15 minutes. Vous pouvez remettre l'appareil en fonctionnement en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

REPASSAGE VERTICAL

Cette fonction permet de faire disparaître les plis des tissus délicats qui sont suspendus, comme les tentures.

Remarque:

N'utilisez pas cette fonction sur des tissus ou des vêtements alors qu'ils sont encore portés par des humains ou des animaux, car la température de la vapeur est très élevée. Gardez une distance de quelques centimètres entre les tissus délicats et la sortie de la vapeur, afin d'éviter d'endommager les tissus.

REPASSAGE À SEC

- Déroulez le cordon électrique et le tuyau d'alimentation.
- Remplissez le réservoir à eau d'eau du robinet.
- Branchez la fiche dans une prise de courant.
- Le témoin lumineux de vapeur clignote, indiquant que l'appareil est en train de chauffer.
- Appuyez sur le bouton d'indication de vapeur pour arrêter le dégagement de vapeur. Vous pouvez maintenant repasser sans vapeur.
- Faites tourner le bouton de température du fer à repasser dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner 1 point, 2 points ou 3 points en fonction du tissu et de la température à laquelle vous souhaitez le repasser.
- Le témoin lumineux du fer à repasser s'éteint quand la température souhaitée est atteinte.
- L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
- Si vous souhaitez éteindre le fer à repasser, mais pas le générateur de vapeur, tournez le bouton de température de votre fer à repasser en position "min".
- Pour éteindre le générateur de vapeur, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

- Débranchez la prise.
- Une fois que l'appareil a complètement refroidi, vous pouvez le ranger à un endroit sûr.

INDICATION DE REMPLISSAGE

Si le niveau d'eau est bas, le témoin lumineux qui indique que vous devez ajouter de l'eau s'allume.

Ajoutez de l'eau comme indiqué au paragraphe: Ajouter de l'eau.

SYSTÈME ANTI-TARTRE

Cet appareil est muni d'un système électronique qui contrôle la dureté de l'eau.

La cassette anti-tartre élimine la dureté de l'eau. Cette cassette anti-tartre doit être remplacée régulièrement, à des intervalles variant en fonction de la dureté de l'eau et de l'utilisation de l'appareil.

Quand le témoin lumineux s'allume, vous devez remplacer la cassette.

Si vous ne disposez pas d'une nouvelle cassette, vous pouvez aussi utiliser de l'eau distillée (au lieu d'eau du robinet) pour remplir votre appareil. Vous pouvez ensuite poursuivre votre repassage.

Procédez comme suit :

- Laissez allumé le témoin lumineux anti-tartre.
- Laissez aussi fonctionner le générateur de vapeur.
- Retirez le réservoir à eau
- Faites glisser le porte-cassette anti-tartre de l'appareil et placez-y une nouvelle cassette.
- Attendez 5 secondes avant de replacer le réservoir à eau sur l'appareil.

DECLENCHEMENT AUTOMATIQUE

L'appareil se débranchera automatiquement quand la vapeur n'est pas utilisée pendant 15 minutes. Mettez votre appareil de nouveau en fonction en appuyant sur le bouton de vapeur ou le bouton de sélection.

ENLEVEMENT DE L'EAU QUI RESTE

Enlevez la fiche de la prise de courant.

Enlevez le réservoir d'eau de la génératrice à vapeur et enlevez aussi la cassette anti-calcaire.

Enlevez l'eau en tenant le réservoir d'eau sens dessus dessous.

Remettez la cassette anti-calcaire et le réservoir d'eau.

AUTO-NETTOYAGE

Votre génératrice à vapeur dispose d'une fonction autonettoyante, pour que les trous à vapeur et la chambre à vapeur ne soient pas obstrués par la chaux. Nous vous proposons d'effectuer le scénario décrit ci-dessous une fois par mois.

1. Déroulez le cordon électrique et le tuyau d'alimentation.
2. Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet.
3. Mettez la fiche dans la prise de courant.
4. La lampe témoin de vapeur, indiquant que l'appareil s'est mis à chauffer.
5. Veillez à ce que la quantité de vapeur sélectionnée soit "maximum".
6. Veillez à ce que la température sélectionnée soit "minimum".
7. Attendez pendant environ une minute et demie. Jusqu'à la température désiré est atteint.
8. L'appareil est prêt pour l'auto-nettoyage.
9. Tenez l'appareil quelque 15 centimètres au-dessus de l'évier, dans la position à repasser. Appuyez sur le bouton de vapeur pendant 3 minutes. Des particules calcaires seront enlevées ensemble avec l'eau bouillante par les petits trous à vapeur.
10. Tournez le bouton de température de votre fer à la position "maximum".
11. Repassez alors une étoffe humide afin d'enlever les particules calcaires qui étaient restées sur le dessous du fer.
12. Tournez maintenant le bouton de température à la position "minimum".
13. Appuyez sur le bouton marche/arrêt et la génératrice s'éteindra.
14. Enlevez la fiche de la prise de courant. Quand l'appareil s'est refroidi totalement, vous pouvez le ranger dans un endroit sûr.

ENTRETIEN

Enlevez la fiche de la prise de courant

Utilisez un chiffon humide ou un détergent non abrasif pour enlever les saletés de la semelle de votre fer.

Ne jamais utiliser du vinaigre ou un détergent mordant pour nettoyer votre fer à repasser.

WICHTIG

Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt ausgelegt und darf nur gemäß den nachfolgenden Anweisungen eingesetzt werden.

Dieses Gerät erzeugt Dampf mit hoher Temperatur. Benutzen Sie dieses Gerät immer mit größter Vorsicht und unterrichten Sie andere Benutzer über die möglichen Gefahren.

WAS SIE BEI DER BENUTZUNG DES GERÄTS TUN MÜSSEN

- Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Geräteschild mit der im örtlichen Stromnetz übereinstimmt.
- Rollen Sie die Anschlusschnur und die Zuleitung vor der Benutzung ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, flachen Untergrund.
- Stellen Sie sicher, dass weder die Anschlusschnur noch die Zuleitung mit der Bügelplatte des Geräts in Berührung kommen.
- Setzen Sie vor der Benutzung die Antikalkkassette in das Gerät ein.
- Bewahren Sie die Antikalkkassette und die Füllung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn die Anschlusschnur Beschädigungen aufweist, muss diese vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Unfälle vorzubeugen.
- Entleeren Sie nach jedem Einsatz den Wasserbehälter.

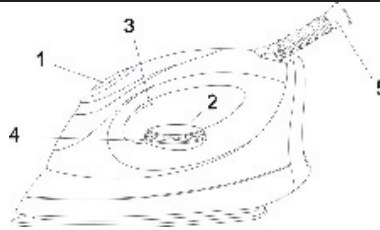
WAS SIE BEI DER BENUTZUNG DES GERÄTS NICHT TUN DÜRFEN

- Stellen Sie sicher, dass das Kinder während des Betriebs keinen Zugang zum Gerät haben.
- Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nie unbeaufsichtigt zurück.
- Benutzen Sie nur geeignete und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
- Geben Sie keinen Essig oder andere chemische Flüssigkeiten in den Wasserbehälter. Diese Flüssigkeiten können das Gerät ernsthaft beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es Beschädigungen aufweist.
- Berühren Sie die Fläche, auf der das Bügeleisen ruht, während des Betriebs bzw. kurz danach nicht! Verbrennungsgefahr!
- Wickeln Sie die Anschlusschnur oder die Zuleitung nicht um das Gerät, wenn dies noch nicht ausreichen abgekühlt ist.
- Öffnen Sie das Bügeleisen oder den Dampferzeuger nicht. Das Gerät enthält keine Bauteile, die Sie selbst austauschen oder reparieren können.

BESCHREIBUNG

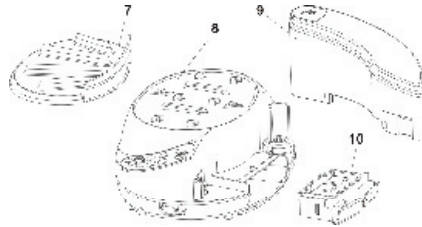
Bügeleisen

1. Anzeige.
2. Temperaturregelung.
3. Dampfknopf.
4. Temperaturmarkierung.
5. Zuleitung zum Dampferzeuger.



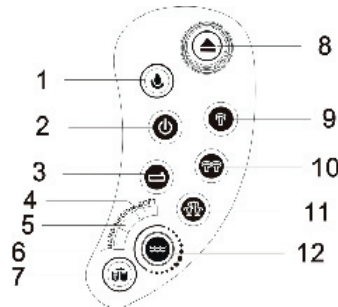
Dampferzeuger

7. Wahlschalter.
8. Sockel.
9. Wasserbehälter.
10. Antikalkkassette.



Anzeigen

1. Wasserstandsanzeige
2. Ein-Aus-Knopf
3. Dampf-ein/aus-Schalter
- 4-5-6. Wasserhärteanzeige
7. Antikalkkassettenanzeige
8. Knopf zum Öffnen des Tanks
9. Mindestdampfknopf
10. Mittlerer-Dampf-Knopf
11. Maximaler Dampf
12. Knopf zur Wasserhärterege- lung



BÜGELANWEISUNGEN

Sortieren Sie die Bügelwäsche nach Stoff und Bügeltemperatur. So brauchen Sie nur minimale Temperaturanpassungen vorzunehmen.

Wenn sich über den Stoff bzw. die Bügeltemperatur im Unklaren sind, probieren Sie erst an einer unsichtbaren Stelle an der Innenseite des Kleidungsstücks. Fangen Sie mit einer niedrigen Bügeltemperatur an und erhöhen Sie stufenweise.

Warten Sie drei Minuten, bevor Sie wärmeempfindliche Kleidungsstücke bügeln. Temperaturänderungen, sowohl Erhöhungen als Senkungen, stellen sich erst nach einer gewissen Zeit ein.

Delikate Stoffe, wie Seide, Wolle, Velours usw., bügeln Sie am besten mit einem Bügeltuch, um Beschädigungen zu vermeiden.

BETRIEBSANWEISUNGEN

Dieses Gerät verfügt über einen fortgeschrittenen Niederdruckdampferzeuger, der innerhalb kürzester Zeit erhitzen kann. Wasser wird in Dampf umgewandelt und über die Zuleitung vom Dampferzeuger zum Bügeleisen geführt.

Wasser nachfüllen

Entfernen Sie die Wasserbehälter.

Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Max.-Markierung.

Bringen Sie den Wasserbehälter wieder an.

Wenn der Wasserbehälter fast leer ist, leuchtet die entsprechende Anzeige.

Wenn die Anzeige für die Antikalkkassette leuchtet, müssen Sie die Antikalkkassette austauschen. Wenn Sie keine neue Kassette zur Hand haben, können Sie das Gerät zunächst mit destilliertem Wasser füllen und weiterbügeln.

ERSTE INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie sämtliche Aufkleber von der Sohlplatte und vom Gehäuse des Bügeleisens und Dampferzeugers.

Rollen Sie das Stromkabel und die Kabelhaspel ab.

Füllen Sie den Wasserbehälter mit fließendem Wasser.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Die Spannungsanzeigelampe leuchtet auf.

Die Dampfanzeigeleuchte flackert und zeigt an, dass das Gerät sich aufwärmt.

Die Dampfanzeigeleuchte leuchtet ununterbrochen, wenn der Generator die gewünschte Temperatur erreicht hat.

Die Anzeigeleuchte für die Wasserhärte leuchtet ebenfalls.

Drehen Sie den Temperaturnopf des Bügeleisens nach rechts, wählen Sie 1, 2 oder 3 Punkte je nach dem zu bügelnden Stoff und nach der Temperatur, mit der Sie bügeln möchten.

Drücken Sie den Dampfkopf während ungefähr einer Minute, um den Dampferzeuger zu reinigen.

Bügeln Sie fürs erste ein altes Handtuch.

Hinweis:

Wenn Sie den Dampfkopf betätigen und der Dampferzeuger nicht auf der richtigen Temperatur steht, ertönt ein doppelter Piepton.

Es dauert ungefähr 1 Minute, bevor die gewünschte Temperatur erreicht wird.

DAMPFBÜGELN

Rollen Sie das Stromkabel und die Kabelhaspel ab.

Füllen Sie den Wasserbehälter mit fließendem Wasser auf.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Die Dampfanzeigeleuchte blinkt und zeigt damit an, dass das Gerät sich aufwärmt.

Mit dem Wahlknopf an Ihrem Dampferzeuger wählen Sie die gewünschte Dampfmenge.

Wenn keine Lämpchen brennen, bedeutet dies, dass Sie ohne Strom bügeln.

Drehen Sie den Temperaturnopf des Bügeleisens nach rechts. Wählen Sie 1, 2 oder 3 Punkte entsprechend dem zu bügelnden Stoff und der Temperatur, mit der Sie bügeln möchten.

Warten Sie zirka anderthalb Minuten. Die Dampfanzeigeleuchte hört zu blinken auf. Die gewünschte Bügeltemperatur ist jetzt erreicht.

Das Gerät ist nun einsatzbereit.

Drücken Sie auf den Dampfkopf, um mit Dampf zu bügeln.

Wenn Sie das Bügeleisen ausschalten möchten, aber nicht den Dampfgenerator, drehen Sie den Temperaturkopf am Bügeleisen auf die Position „min“.

Zum Ausschalten des Dampferzeugers drücken Sie auf den Dampfkopf. Alle Lämpchen an Ihrem Dampfgenerator erlöschen.

Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Wenn das Bügeleisen sich ganz abgekühlt hat, können Sie es an einem sicheren Ort verstauen.

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Dampf während einer Viertelstunde nicht gebraucht wird. Sie können das Gerät wieder durch Betätigen der Ein-Aus-Taste in Betrieb setzen.

SENKRECHTES BÜGELN

Diese Funktion erlaubt es, Falten aus empfindlichen Stoffen, die aufgehängt werden, z.B. Vorhänge, zu entfernen.

Hinweis:

Wenden Sie diese Funktion nicht bei Stoffen oder Kleidungsstücken an, wenn diese von Menschen oder Tieren getragen werden, weil die Dampftemperatur sehr hoch ist. Halten Sie einige Zentimeter Abstand vom empfindlichen Stoff, um zu verhindern, dass der Stoff vom Dampf beschädigt wird.

TROCKENBÜGELN

Rollen Sie das Stromkabel und die Kabelhaspel ab.

Füllen Sie den Wasserbehälter mit fließendem Wasser auf.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

Die Dampfanzeigeleuchte blinkt und zeigt damit an, dass das Gerät sich aufwärmt.

Drücken Sie auf den Dampfanzeigknopf, um den Dampf auszuschalten. Jetzt können Sie ohne Dampf bügeln.

Drehen Sie den Temperaturknopf des Bügeleisens nach rechts. Wählen Sie 1, 2 oder 3 Punkte entsprechend dem zu bügelnden Stoff und der Temperatur, mit der Sie bügeln möchten.

Minuten. Die Dampfanzeigeleuchte hört zu blinken auf, sobald die gewünschte Bügeltemperatur erreicht worden ist.

Das Gerät ist nun einsatzbereit.

Wenn Sie das Bügeleisen ausschalten möchten, aber nicht den Dampfgenerator, drehen Sie den Temperaturknopf am Bügeleisen in die Position „min“.

Zum Ausschalten des Dampfgenerators drücken Sie auf den Dampfkopf.

Nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Wenn das Bügeleisen sich ganz abgekühlt hat, können Sie es an einem sicheren Ort verstauen.

FÜLLSTANDANZEIGE

Wenn der Wasserstand niedrig ist, leuchtet die Wasser-nachfüllen-Anzeigeleuchte auf. Befüllen Sie das Gerät wie im Abschnitt „Wasser nachfüllen“ dargelegt.

ANTI-KALK-SYSTEM

Das Gerät hat ein elektronisches System, das die Wasserhärte überwacht.

Die Antikalkkassette nimmt die Härte aus dem benutzten Wasser. Je nach der Härte des Wassers und der Einsatzweise des Bügeleisens muss die Antiverkalkungskassette regelmäßig ausgewechselt werden.

Wenn die Anzeigeleuchte brennt, müssen Sie die Kassette auswechseln.

Wenn Sie keine neue Kassette zur Verfügung haben, können Sie auch destilliertes Wasser zum Befüllen des Gerätes benutzen (statt Leitungswasser). Danach können Sie weiterbügeln.

Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Lassen Sie die Kalkanzeigeleuchte brennen.
 - Lassen Sie den Dampferzeuger stehen.
 - Bauen Sie den Wasserbehälter aus.
 - Schieben Sie den Kalkkassettenhalter aus dem Gerät und legen Sie eine neue Kassette ein.
 - Warten Sie 5 Sekunden, bevor Sie den Wasserbehälter wieder ins Gerät einsetzen.
- Hinweis: Die Antikalkkassette kann nicht ausgewechselt werden, solange der Wassertank im Gerät ist.

Wenn der Antikalkkassettenhalter nicht ordentlich installiert ist, ertönt ein anhaltendes Piepsignal.

Wenn die Antikalkkassette ausgewechselt wird, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, erkennt das elektronische Antiverkalkungssystem die neue Antikalkkassette nicht.

Wichtiger Hinweis:

- Niemals mit einer gesättigten Antikalkkassette bügeln. Das Gerät kann somit beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn der Antikalkkassettenhalter leer ist.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Das Gerät schaltet sich selbst automatisch ab, wenn der Dampf mehr als 15 Minuten nicht benutzt wird, die grüne und die rote Anzeige blinken abwechselnd. Mit dem Dampfknopf oder den Wahlschalter können Sie das Gerät erneut einschalten.

RESTWASSER ENTFERNEN

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Kontaktdose.

Nehmen Sie den Wasserbehälter aus dem Dampferzeuger und entfernen Sie die

Antikalkkassette.

Entfernen Sie das Wasser, indem Sie den Wassertank umgekehrt halten.

Setzen Sie die Antikalkkassette erneut ein und bringen Sie den Wasserbehälter wieder an.

SELBSTREINIGUNG

Für die Reinigung der Dampföffnungen und des Dampfbehälters ist Ihr Dampferzeuger mit einer Selbstreinigungsfunktion ausgestattet.

Wir schlagen vor, den nachfolgenden Vorgang einmal im Monat zu wiederholen.

1. Wickeln sie die Anschlussschnur und die Zuleitung ab.
2. Füllen Sie den Wasserbehälter mit Leitungswasser.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
4. Die Dampfanzeige blinkt zum Zeichen, dass die Aufwärmphase läuft.
5. Stellen Sie sicher, dass die Dampfanzeige auf Maximum steht.
6. Stellen Sie sicher, dass die Temperatur Ihres Bügeleisens auf Minimum eingestellt ist.
7. Warten Sie ca. anderthalb Minuten bis die Betriebstemperatur erreicht ist.
8. Das Gerät ist jetzt für die Selbstreinigung vorbereitet.
9. Halten Sie das Gerät ca. 15 cm über dem Waschbecken in Bügelposition. Halten Sie den Dampfknopf 3 Minuten gedrückt. Lose Kalkstückchen werden zusammen mit dem heißen Wasser aus dem Gerät gespült.
10. Drehen Sie den Temperaturwahlschalter Ihres Bügeleisens auf Maximum.
11. Bügeln Sie jetzt ein feuchtes Tuch, um die auf der Bügelfläche zurückgebliebenen Kalkteilchen zu entfernen.
12. Drehen Sie die Temperatur wieder auf Minimum.
13. Drücken Sie die an/aus schalter, der Dampferzeuger wird ausgeschaltet.
14. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist, können sie es wieder weg stellen.

WARTUNG

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Kontaktdose.

Benutzen Sie einen feuchten Lappen oder ein nicht-schmirgelndes Reinigungsmittel, um Verschmutzungen von der Bügelplatte Ihres Bügeleisens zu entfernen.

Benutzen Sie niemals Essig oder aggressive Reinigungsmittel, um Ihr Bügeleisen zu reinigen.

IMPORTANT

For safety purpose you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.

The appliance is designed for domestic use and may only be operated in accordance with these instructions for use.

The appliance generates high temperature steam. Always handle with care and warn other users of potential danger.

DO'S

Check the mains voltage stated on the rating plate corresponds to the local electricity supply.

Unwind and straighten the power cord and supply cord before use.

Place the appliance on a firm and steady surface.

Avoid power cord or supply cord touching the soleplate.

Insert the anti-cal cartridge before use.

Keep the anti-cal cartridge and granules away from children at all times.

If the power cord or supply cord is damaged, the manufacturer or its service agent or similarly qualified person must replace it in order to avoid a hazard.

Empty the water tank after use.

DO NOT'S

Do not allow children touch the appliance when ironing.

Do not leave the appliance unattended when it is connected to a mains supply outlet.

Do not use an extension power cord set unless competent authority has approved it.

Do not add perfumed, vinegar or other chemicals liquids into the water tank, they can damage the appliance seriously.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

Do not use the appliance when it is damaged or performs abnormally.

Do not touch the iron rest during or just after ironing. It is hot !

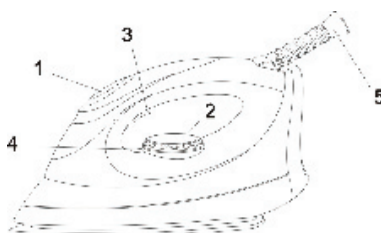
Do not roll the power cord or supply cord around the iron unit or base console for storage until it has cooled down completely.

Do not attempt to open the cabinet or dismantle any parts from the appliance, there is no serviceable part inside.

GET TO KNOW YOUR STEAM GENERATOR

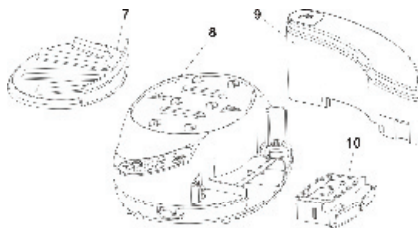
Iron unit

1. Indication light
2. Temperature dial
3. Steam button
4. Temperature indicator
5. Cord connection



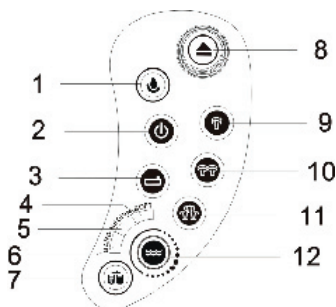
Steamgenerator

7. Iron rest
8. Base
9. Water tank
10. Anti-cal cartridge



Display

1. water indicator
2. On/off switch
3. Steam on/off switch
- 4-5-6. Water hardness indicator
7. Anti-cal cartridge indicator
8. Button opening water tank
9. Min. steam button
10. Med. steam button
11. Max. steam button
12. Button adj. Water hardness



HINT FOR IRONING

Sort out the articles to be ironed according to the type of fabric. This will minimize the frequency of temperature adjustment for different garment.

Test ironing a small area on the backside or inside of the garment if you are unsure about the type of fabric. Start with a low temperature and increase gradually.

Wait for 2 minutes before ironing heat sensitive fabrics. Temperature adjustment needs certain time to reach the required level no matter if it is higher or lower.

Delicate fabrics such as silk, wool, velour, etc. are best ironed with an ironing cloth to prevent shine marks.

OPERATING INFORMATION

The appliance has a high technology low-pressure steam chamber that can be heated up in short time. Water is converted to steam vapor in the chamber and transported to the iron unit through the supply cord.

HOW TO FILL WATER

Slide out the water tank.

Fill the tank to the max level.

Replace the water tank in place.

Refilling can be done whilst the appliance is in operation. It is unnecessary to wait for the appliance to cool down.

Due to the life cycle of anti-calcium resins and the water hardness, we suggest to replace the anti-cal cartridge when the indicator goes blinking.

If new cartridge is unavailable you may use distilled water and continue operating the

appliance.

Iron rest for your iron

On top of the steam generator is a iron rest, to place your iron during use. This plate can be remove and placed anywhere else to rest your iron on.

FIRST USE

Remove any stickers on the soleplate and on the housing of the iron and steam generator.

Unwind the electrical cord and the steam cord.

Fill up the water tank with tap water.

Plug in the unit.

The power indication light will light up.

The steam indication light of min. steam will blink to indicate the appliance is heating up.

The steam indication light will light up permanently, when the generator has reached the required temperature.

The indication light of the water hardness will light up as well.

Turn the temperature dial on your iron clockwise and select 1 dot, 2 dots or 3 dots, depending on he fabric and the temperature you want to iron on.

Press the steam button on your iron for 1 min. to clean the steam generator. At first use iron an old towel.

Note : When you press the steam button, when the steam generator hasn't reach the required temperature yet you'll hear a biop signal.

It takes about 1 min. to reach the desired temperature.

STEAM IRONING

Unwind the power cord and steam cord.

Fill the water tank with tap water.

Plug in the unit.

Selecteer de gewenste stoom hoeveelheid.

Turn the temperature dial on the iron to the desired temperature 1 dot, 2 dots or 3 dots.

Wait until the steam indication light stops blinking. The desired temperature has been reached.

The appliance is now ready for use.

Press the steam button for extra steam.

When you want to turn of the iron, but not the steam generator, turn the temperature dial on your iron to "min".

To turn off the steam generator, press the power button, all light on the steam generator will go out.

Unplug the unit.

When the appliance is completely cooled down, you can store it in a safe place.

The appliance will turn off automatically when the steam isn't used for 15 min. You can turn on the unit again by pressing the power button.

VERTICAL STEAMING

This function provides steam to remove wrinkles on delicate garments in hanging position, hanging creases or other hanging fabric.

Note : do not apply steam on any clothes or fabrics that are being worn by human or pets. Temperature of steam is very high.

Maintain a distance of a few centimeters from delicate fabric (estheticus, silk, velvet, etc), otherwise the fabric could be damaged.

DRY IRON

Unwind the electrical cord and the supply cord.

Fill the watertank with tap water.

Plug in the unit.

The steam indication light will blink, to indicate the appliance is heating up.

The min. Steam indication light will light up when the temperature has been reached.

Press the steam on/off button to turn off the steam. You can iron without steam now.

Turn the temperature dial on your iron to the desired temperature.

The indication light on the iron will turn off when the desired temperature has been reached.

The appliance is now ready for use.

When you want to turn off your iron, just turn the temperature dial to "min".

To turn off the steam generator, press the power button.

Unplug the unit.

When the appliance has cooled down, you can store it in a safe place.

REFILL INDICATION

When the water level is low, the water level indicator light will go on.

Add water, according to the text "how to fill water".

ANTI-CAL SYSTEM

This appliance has an electronic system which checks the water hardness.

The anti-cal cartridge will remove the scale from the water. Depending on the water hardness and the use of the appliance, the anti-cal cartridge needs to be replaced on a regular basis.

When the indicator light turns on you need to change the cartridge.

When you don't have a new cartridge available, you can also use distilled water for ironing.

To change the cartridge proceed as follows :

- Leave the anti-cal indicator light on

-
- Leave the steam generator on
 - Remove the water tank.
 - Slide out the anti-cal cartridge and place a new one.
 - Wait for seconds before replacing the water tank.

Note : the anti-cal cartridge can not be removed with the water tank still in place. When the anti-cal cartridge hasn't been placed correctly you'll hear a continuous beep signal.

When the anti-cal cartridge is replaced when the appliance is turned off, the electronic anti-cal system will not recognise the new cartridge.

Important :

- Don't try to iron with a full anti-cal cartridge, this will damage your appliance.
- Don't use the iron without an anti-cal cartridge in place.

AUTOMATIC SWITCH OFF

The appliance will turn off automatically when the steam isn't used for 15 min. The power indicator light will start to blink. You can turn on the unit again by pressing the power button.

DRAINING THE WATER

Unplug the unit.

Remove the water tank.

Remove the water from the water tank by turning it upside down.

Replace the water tank.

SELF CLEANING

Your steam generator has a self cleaning function, to keep the steam holes and steam chamber free of scale. We suggest to do the following procedure once a month.

- Unwind the power cord and supply cord.
- Fill the water tank with tap water.
- Plug in the unit.
- The steam indicator light will blink to indicate the unit is heating up.
- Make sure the steam function is set to the max. Level.
- Make sure the temperature on your iron is set to the min.
- Wait until the unit is completely heated up and the indication light stops blinking.
- The appliance is now ready for self clean.
- Hold the iron 15 cm above the sink in ironing position. Press the steam button and hold it for about 3 min. Lose parts of scale will now come out through the holes in the sole plate.
- Turn the temperature dial on your iron to the max. Position and now iron a damp cloth to remove left over scale on the sole plate.
- Turn the temperature dial to the min. Position.

- Turn off the steam generator, by pressing the power button.
- Unplug the unit.
- When the unit is completely cooled down, you can store it.

MAINTENANCE

Unplug the unit.

Use a damp cloth or a non-abrasive cleaner to remove dirt from the sole plate.

Never use vinegar or aggressive cleaners to clean your iron.

